



封面故事

16 神祕的寶藏：石油

撰文 / 張馨心 繪圖 / hui

- 18 石油哪裡來？
- 22 歡迎來到石油時代
- 24 塑膠，無所不在
- 26 石油怪獸來襲！

特別企劃

30 樓梯停看聽

撰文 / 廖品榕 繪圖 / 程宜方

60 喔不，我發燒了！

撰文、繪圖 / 徐意筑

精采探索

08 【新聞聊天室】 別再有下一隻！ 紐約推護鳥法案

編撰 / 黃瑗瑗 繪圖 / 紹華 Shao-hua

02 【編輯室報告】 是寶藏， 還是怪物？

王文娟

名家來上課

06 【幾米繞圈圈】

雨

撰文、繪圖 / 幾米

68 【吉娜兒奇幻小劇場】

五色鳥有很多的煩惱

撰文、繪圖 / 吉娜兒

72 【科學玩一下】

大風吹，吹腳丫

撰文 / 許兆芳 繪圖 / Singing

76 【數學不卡關】

感覺一定正確嗎？

用數字來幫忙

撰文 / 賴友堂 繪圖 / 豆豆 DOU DOU

80 【Jack & Jill 今天說英語】

Taiwanese Street Food

撰文 / 吳敏蘭 繪圖 / 王秋香

創作故事

84 【說故事時間】

兩間果醬店

撰文 / 銑九九 繪圖 / 阿喵

漫畫時間

36 【Go! Go! 地球玩家】

沙漠危機

作者 / 張馨心 漫畫 / 茜 Cien

42 【哈克與尼克】

漫畫 / SANA

43 【西方經典文學故事】

國王與麥子

原著 / 埃莉諾·法傑恩 漫畫改編 / 皮鹿

74 【哈克與尼克】

漫畫 / SANA

趣味百寶箱

34 【123 來解谜】

編撰 / 良月 繪圖 / Yvonne Wu

42 【笑哈哈】

編撰 / 詹亞穎

59 【走迷宮】

編撰、繪圖 / 晴天

66 【你會怎麼做？】

好丟臉喔！

編撰 / 廖品榕 繪圖 / hui

74 【腦袋體操】

編撰 / 王子彤 繪圖 / Pirdou林柏辰

94 【快樂寫·快樂畫】

96 【活動看板】

編撰 / 史黛西



身心素質
與自我精進



系統思考
與解決問題



規劃執行
與創新應變



符號運用
與溝通表達



科技資訊
與媒體素養



藝術涵養
與美感素養



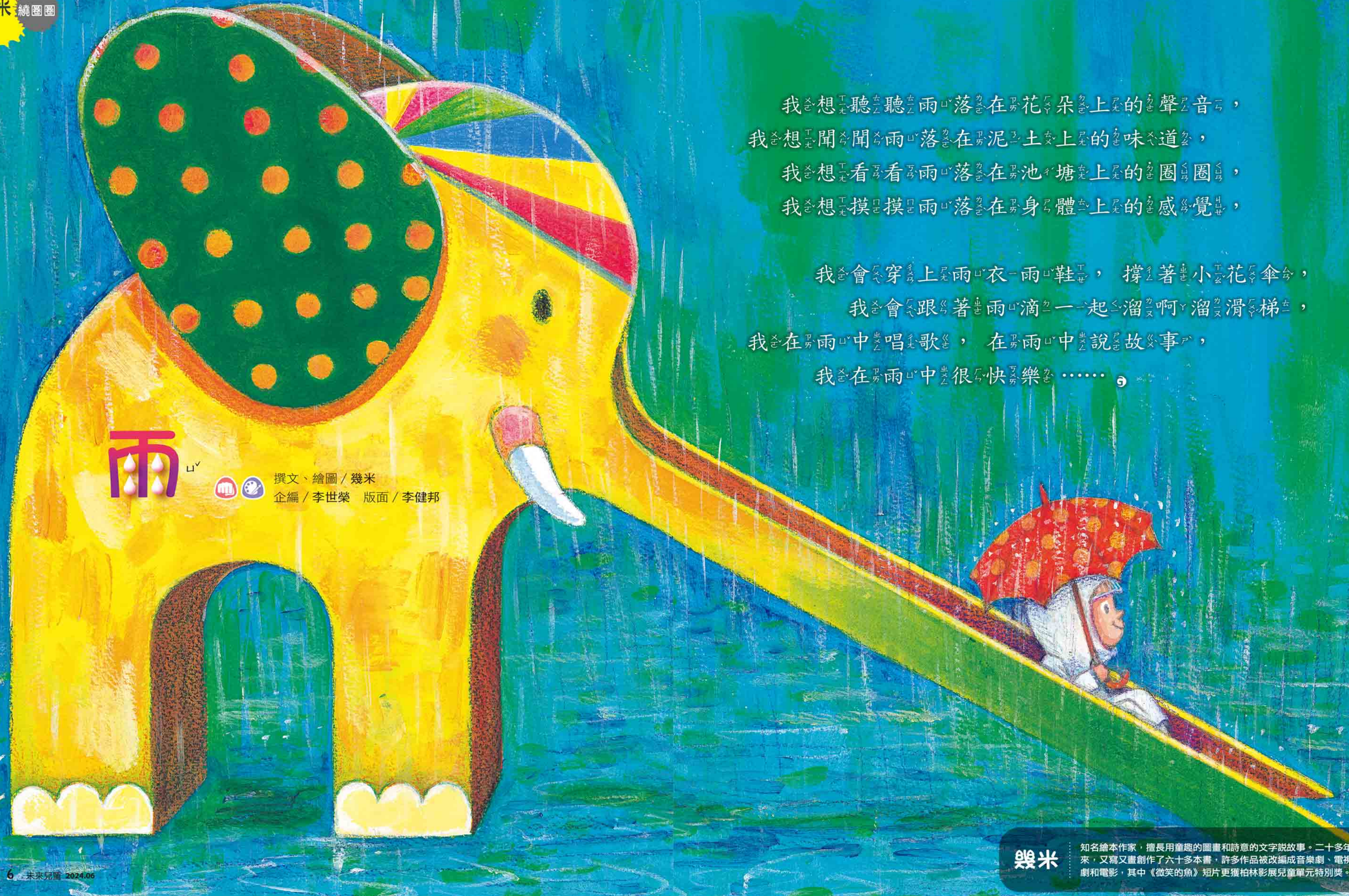
道德實踐
與公民意識



人際關係
與團隊合作



多元文化
與國際理解



雨



撰文、繪圖 / 幾米
企編 / 李世榮 版面 / 李健邦

我ㄟ想ㄣ聽ㄣ聽ㄣ雨ㄣ落ㄣ在ㄣ花ㄣ朵ㄣ上ㄣ的ㄣ聲ㄣ音ㄣ，
我ㄟ想ㄣ聞ㄣ聞ㄣ雨ㄣ落ㄣ在ㄣ泥ㄣ土ㄣ上ㄣ的ㄣ味ㄣ道ㄣ，
我ㄟ想ㄣ看ㄣ看ㄣ雨ㄣ落ㄣ在ㄣ池ㄣ塘ㄣ上ㄣ的ㄣ圈ㄣ圈ㄣ，
我ㄟ想ㄣ摸ㄣ摸ㄣ雨ㄣ落ㄣ在ㄣ身ㄣ體ㄣ上ㄣ的ㄣ感ㄣ覺ㄣ，

我ㄟ會ㄣ穿ㄣ上ㄣ雨ㄣ衣ㄣ—雨ㄣ鞋ㄣ， 撐ㄣ著ㄣ小ㄣ花ㄣ傘ㄣ，
我ㄟ會ㄣ跟ㄣ著ㄣ雨ㄣ滴ㄣ—一ㄣ起ㄣ溜ㄣ啊ㄣ溜ㄣ滑ㄣ梯ㄣ，
我ㄟ在ㄣ雨ㄣ中ㄣ唱ㄣ歌ㄣ， 在ㄣ雨ㄣ中ㄣ說ㄣ故ㄣ事ㄣ，
我ㄟ在ㄣ雨ㄣ中ㄣ很ㄣ快ㄣ樂ㄣ …… ☺

別再有下一隻！ 紐約推護鳥法案



貓頭鷹弗拉科曾經快樂的生活在公園裡。

前陣子，美國紐約的人氣貓頭鷹弗拉科，被發現虛弱的躺在公園，可能是不小心撞上大樓，受了重傷。經過搶救仍救不回來，許多喜愛牠的市民非常傷心。於是他們把正在推動的護鳥法案，用弗拉科的名字命名，希望不要再發生相同的事。



弗拉科為什麼這麼有名？

牠原本住在動物園，後來被主人破壞逃出，就在附近的中央公園生活，變成紐約的貓頭鷹明星。



看，我超受歡迎的！還有自己的社群帳號喔。



為什麼牠會撞上大樓？

白天大樓的玻璃會反射外面的風景，讓鳥兒以為是天空，沒注意到建築物。晚上的燈光會吸引鳥兒，使牠們誤撞。



在玻璃加上圖樣，提醒鳥兒有障礙物。

護鳥法案在 做什麼？

新的法律要求大樓窗戶必須有防鳥撞的設計；另外，在候鳥遷徙季的晚上，大樓要關燈，避免光害讓牠們誤判方向。

路易·布萊爾



撰文／王予彤 繪圖／陳佳蕙 企編／良月 版面／劍魚、蔚藍鯨

你曾在電梯的按鈕旁，看過一顆顆凸起來的點點嗎？那是「點字」，能讓看不見的視障者，用手「讀」得跟一般人一樣快。發明它的路易·布萊爾，那時才十五歲！

看不見，怎麼學？

路易出生在兩百多年前

家人給的力量

路易失明後，媽媽一次又一次的教他鋪床鋪、擺餐具；爸爸在木板上釘出字母的形狀，教路易認字。家人不放棄路易，也讓路易養成了不放棄的精神。

打破沒關係，繼續練習吧！

的法蘭西，三歲就失明。但他不覺得需要人同情，只要能跟普通人一樣學習，獲得知識，就能好好照顧自己。

他進入當時全國唯一一間視障者學校。課本把字母打凸在厚紙上，讓學生自己摸著讀，但讀起來速度很慢，而且全校只有不到二十本這種書，實在太少了！

視障者想知道書上在寫什麼，往往需要請別人念出來。

P 和 R，或是 E 和 F，用摸的不太好辨認。



用「摸的」怎麼讀？

要先用手摸形狀，認出字母，再一個個拼起來，變成一個單字。讀起來很吃力。



神秘的寶藏石油

撰文、企編 / 張馨心 繪圖 / hui 版面 / 劉曉樺
圖片提供 / 達志 / Shutterstock

你相信嗎？寶特瓶、膠水、衣服、籃球……這些東西有共同的地方，那就是，它們都是由又黑、又黏的「石油」做出來的！

要是沒有石油，不僅大多數的車子不能動，沒有喝一次就丟的塑膠杯，也沒有電腦和手機可用，方便的現代生活會整個瓦解！

石油早已是我們生活中，不能缺少的東西，也是大自然的寶藏。走，一起來挖掘石油的祕密！

也有人說石油不環保，你聽過什麼例子嗎？

一桶桶的「黑金」

好用的石油像黃金一樣珍貴，所以也叫黑金。最早人們用桶子裝石油，後來改用管線運輸，但還是習慣用「桶」來計算石油。

樓梯停看聽



撰文、企編 / 廖品榕 繪圖 / 程宜方 版面 / Amann
圖片提供 / 達志 / Shutterstock

上樓嘍！樓梯的樣子真是千奇百怪，有些轉來轉去，像貝殼的螺旋，有的下面空空空的，像懸在半空中。除了讓你爬上爬下，它們還會幫空間「說話」喔！

比如，有名的大郵輪鐵達尼號，頭等艙的樓梯又大又華麗，就像在說，住這裡的客人很尊貴。



鐵達尼號頭等艙樓梯

最早的樓梯

很久很久以前沒有高樓，只有高山，人們為了讓山坡好爬，路上慢慢出現一階階的土階，這就是最早的樓梯。



古代教堂和城堡裡常常看到精緻的旋轉梯，周圍再畫上眾神像，走起來又高又神聖，就像是通往天堂的天梯。

《哈利·波特》裡會動的樓梯，靈感來自葡萄牙萊羅書店！彎彎曲曲的特殊造型，精細的木雕，彷彿進入魔法世界！



德國有座藝術家設計的雙螺旋樓梯，是當地的熱門景點。原來樓梯也可以是藝術品。



從前，在古埃及王國的
土地上，住著一對
父子。

爸爸！

他們靠著種麥
子過活。

等它們全變成金黃
色，就能做出很多
好吃的食物喔！

有麥粥、麵餅……還
有你手上這塊麵包。

它們能餵飽很
多很多人。

爸爸！

阿克爾，
你來啦！

爸，你種這些小
麥要做什么呀？

一粒一粒的麥子，
竟然會變成好吃的
麵包？

沒錯。

阿克爾

餓了吧？

哇，謝謝
爸爸。

好吃嗎？

嗯！

吔！我們有吃不
完的麵包了。

呵呵……

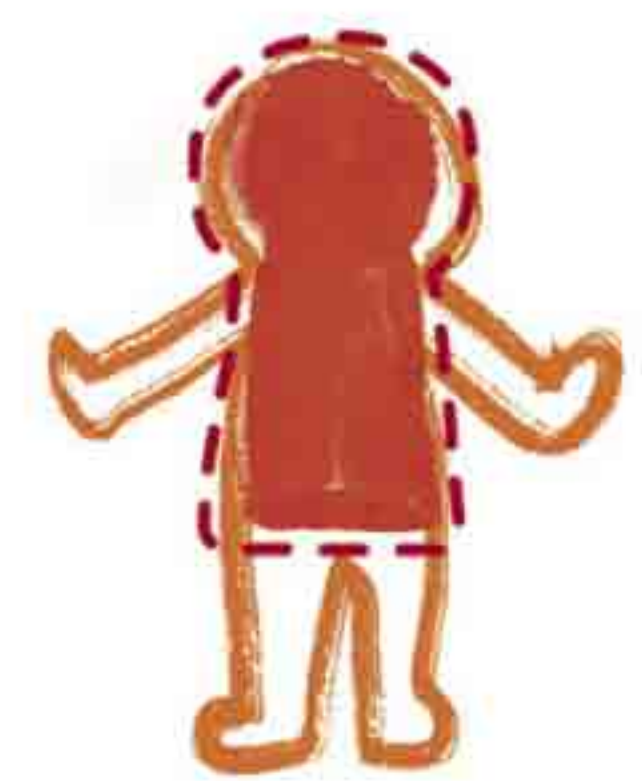
吃飽飯後，我們把
一些麵包，分給需
要的鄰居吧。

好。

喔不，我發燒了！

撰文、繪圖、企編 / 徐意筑
審訂 / 謝育嘉（林口長庚兒童感染科主治醫師） 版面 / Amann

這幾天感覺怪怪的，喉嚨癢癢，鼻水流不停；今天額頭好熱好熱，全身都軟綿綿的沒力氣……媽媽拿出體溫計一量：「體溫超過38度，發燒了！」「發燒」是什麼？為什麼會這樣？



當紅色區域超過38度，就表示發燒了！



為什麼會發燒？

嘿嘿，換我病毒來說吧，其實大部分時候是我搞的鬼啦！我會偷偷躲在病人的口鼻中，趁著他打噴嚏或咳嗽時飛出去。要是你被噴到或摸到我，然後又去碰自己的口鼻，我就會跑進你身體「搗蛋」！

我喜歡在攝氏37度生長，不喜歡高溫，只要一熱，就沒什麼力氣——啊，看來你的大腦已經發現我的存在，正在提高體溫，準備開戰了！

我是病毒！



身上的鄰居

平時，你的身體內、外，就住著各種看不見的鄰居，包括病毒、細菌等「微生物」。他們大部分會和你和平共處，但有時會讓人生病。

我們病毒很小，小到你的眼睛看不見。90%的發燒都是由我們引起的。

中耳炎、鼻竇炎等是我們細菌造成的。你的腸子裡也有數不清的細菌，有的好，有的壞。

感冒時，你有什麼感覺？

還不快去洗手！

五色鳥有很多的煩惱



撰文、繪圖 / 吉娜兒
企編 / 王文娟 版面 / Amann

傳說在玉山山西北方的黑森林裡，有一棵神木。這棵神木至少有一千歲了，他累積了很多知識，各地的動物有想不通的問題，都會請神木解答。

春天的第一個早上，一隻五色鳥飛來找神木，還沒打招呼，五色鳥就急著問：「我是鳥，但是我的飛行技術不好，我是不是沒有救了？」

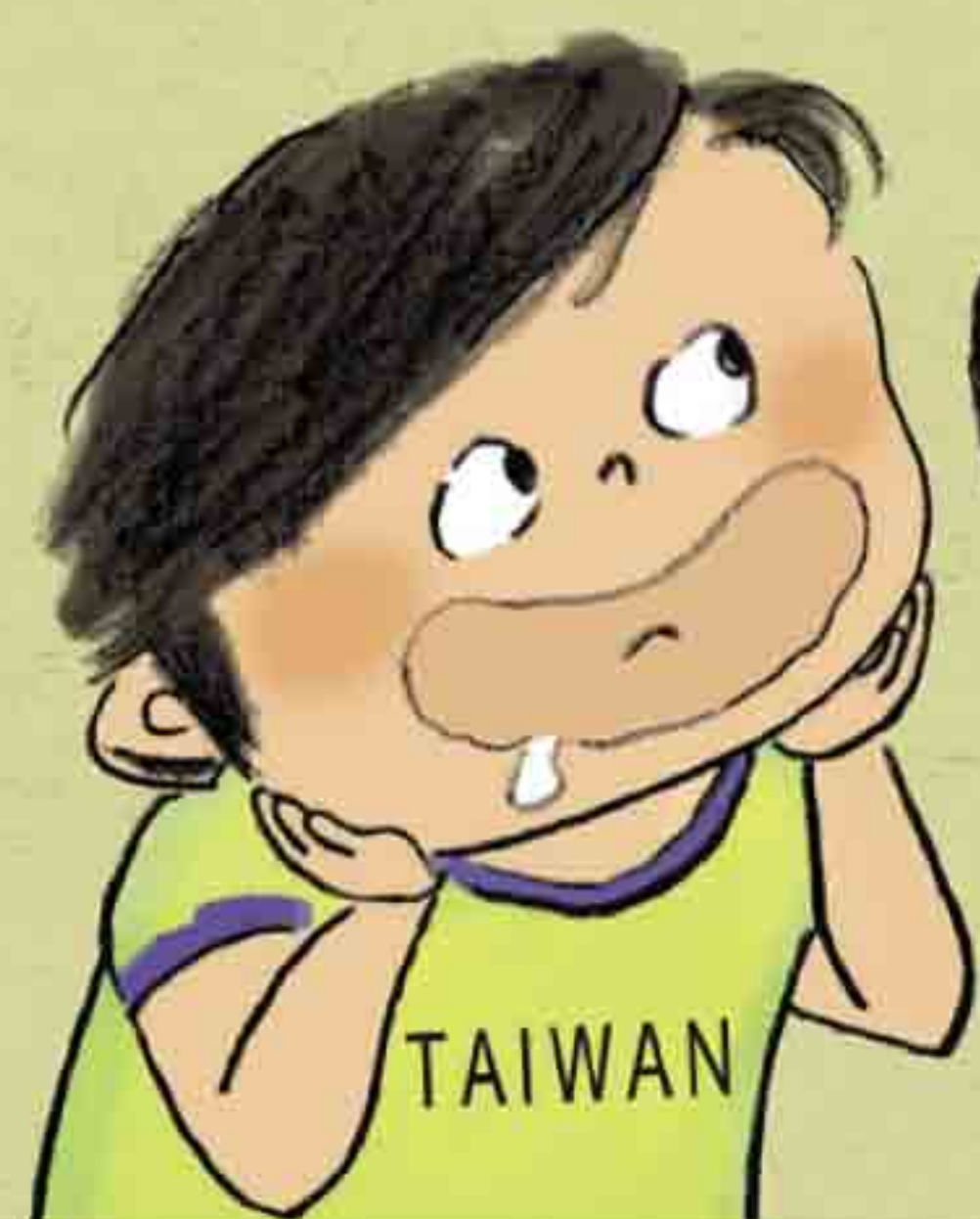
神木笑著回答：「五色鳥你好，很高興見到你。不要緊張，至少你還能飛到這裡，也許飛行不是你擅長的技能，但是你可以培養別的技能啊。」

五色鳥覺得神木沒有解決自己的問題，小聲失望的說：「我哪有別的技能？我不只飛得不好，身體都是綠的，還有厚厚醜醜的嘴巴。」

Taiwanese Street Food

撰文 / 吳敏蘭 繪圖 / 王秋香 企編 / 史黛西 版面 / 豆豆

爸^ㄅ媽^ㄇ的^ㄉ外^ㄜ國^ㄍ朋^ㄆ友^ㄩ要^ㄩ來^ㄌ臺^ㄊ灣^ㄨ，他^ㄏ們^ㄇ在^ㄗ討^ㄊ論^ㄌ要^ㄩ帶^ㄉ朋^ㄆ友^ㄩ去^ㄗ哪^ㄌ裡^ㄌ玩^ㄌ，Jack和^ㄏJill在^ㄗ想^ㄊ要^ㄩ準^ㄌ備^ㄌ什^ㄕ麼^ㄌ臺^ㄊ灣^ㄨ美^ㄇ食^ㄌ小^ㄒ吃^ㄌ讓^ㄌ客^ㄎ人^ㄌ品^ㄆ嘗^ㄌ……



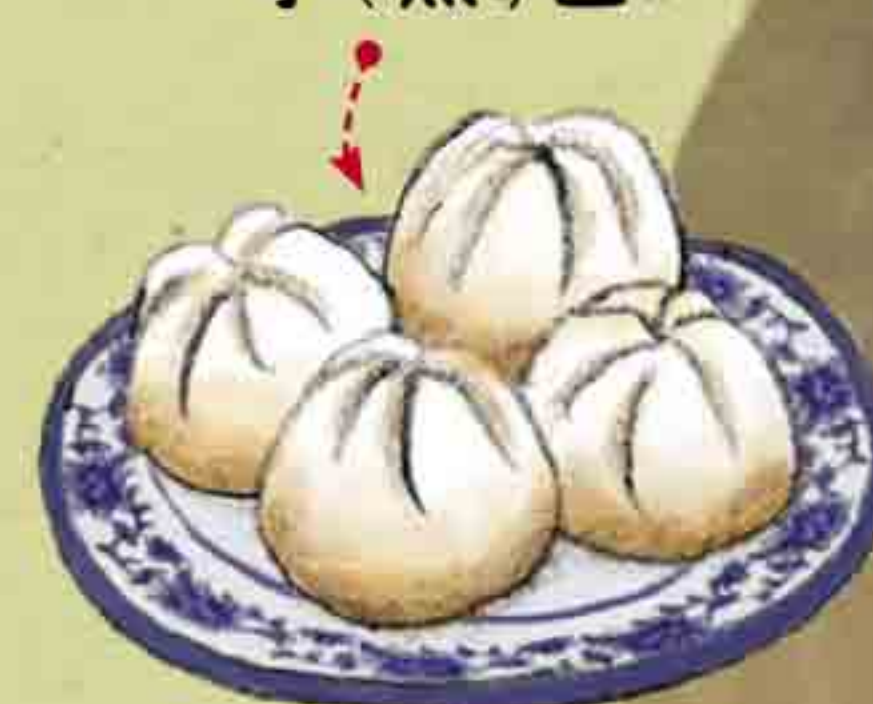
There are too many choices
太^ㄊ多^ㄉ選^ㄒ擇^ㄌ了^ㄌ……

chicken fillet
雞^ㄐ排^ㄆ



boba tea
珍^ㄓ珠^ㄓ奶^ㄋ茶^ㄔ

fried bun
水^ㄕ煎^ㄐ包^ㄆ



吳敏蘭 臺大外文系、美國哈佛大學雙語教育碩士。受過六國文化洗禮，學過七種語言，現任凱斯教育機構執行長。

They must try beef noodle soup first.
他^ㄏ們^ㄇ一^ㄧ定^ㄉ要^ㄩ先^ㄒ吃^ㄌ牛^ㄋ肉^ㄋ麵^ㄇ。



oyster omelet
蚵^ㄘ仔^ㄗ煎^ㄐ



stinky tofu
臭^ㄔ豆^ㄉ腐^ㄈ



They can also try Gua Boa, the Taiwanese burger.
他^ㄏ們^ㄇ也^ㄩ可^ㄌ以^ㄌ一^ㄧ試^ㄌ一^ㄧ試^ㄌ刈^ㄌ包^ㄆ，也^ㄩ叫^ㄌ臺^ㄊ灣^ㄨ漢^ㄏ堡^ㄆ。



I prefer western-style hamburger.
我^ㄨ比^ㄅ較^ㄇ喜^ㄒ歡^ㄌ西^ㄒ式^ㄌ漢^ㄏ堡^ㄆ。



How about black pudding?
豬^ㄓ血^ㄒ糕^ㄍ如^ㄌ何^ㄌ？



I am not sure if this is a good idea.
我^ㄨ不^ㄌ知^ㄌ道^ㄌ這^ㄌ個^ㄌ點^ㄊ子^ㄌ好^ㄌ不^ㄌ好^ㄌ。



Do you know?

臺^ㄊ灣^ㄨ美^ㄇ食^ㄌ名^ㄇ揚^ㄌ四^ㄕ海^ㄌ，珍^ㄓ珠^ㄓ奶^ㄋ茶^ㄔ（boba tea）甚^ㄕ至^ㄌ被^ㄌ放^ㄌ入^ㄌ牛^ㄋ津^ㄓ英^ㄣ文^ㄌ字^ㄘ典^ㄌ裡^ㄌ。有^ㄩ些^ㄌ美^ㄇ食^ㄌ的^ㄇ名^ㄇ稱^ㄌ很^ㄌ類^ㄌ似^ㄌ，例^ㄌ如^ㄌ水^ㄕ餃^ㄆ是^ㄌ dumpling，粽^ㄘ子^ㄌ叫^ㄌ做^ㄌ rice dumpling，讓^ㄌ人^ㄌ分^ㄌ不^ㄌ清^ㄌ楚^ㄌ。現^ㄌ在^ㄌ則^ㄌ使^ㄌ用^ㄌ讀^ㄌ音^ㄌ，稱^ㄌ粽^ㄘ子^ㄌ為^ㄌ Zongzi。讓^ㄌ我^ㄌ們^ㄌ為^ㄌ食^ㄌ物^ㄌ「正^ㄌ名^ㄌ」，讓^ㄌ世^ㄌ界^ㄌ都^ㄌ認^ㄌ識^ㄌ！

I love Taiwanese street food!



兩間果醬店

撰文／鉅九九 繪圖／阿喵 企編／蔡珮瑤 版面／吳慧妮



紅貓熊深深在村裡經營一間果醬店。果醬店的生意很好，每天都賣得罐罐不剩。深深每天都過得很得意。

不過，得意的日子總是有結束的一天，他們的村子居然要開第二間



作者・鉅九九

這個故事的作者是鉅九九。他覺得動物園蠻好玩的。他覺得火車便當蠻好吃的。他覺得自己寫的故事蠻好看的。但是……有時候他覺得好看的，你不一定覺得好看。有時候你覺得好看的，她不一定覺得好看。明明看的是同樣的故事，心裡的想法卻不一定一樣。為什麼會這樣呢？或許可以找個寧靜的下午來想一想。

插畫・阿喵（阿喵菜市場）

台南人，姓蔡，插畫創作者。喜歡從生活、貓貓狗狗與大自然中尋找靈感。擅長以色鉛筆、蠟筆描繪作品。於2020年正式創造插畫角色「阿喵菜市場」，招牌耍酷動作，深受貓奴們喜愛。

果醬店。那間果醬店的老闆名字叫淺淺，也是一隻紅貓熊。淺淺還曾經是他的客人。

深深不開心的想，淺淺做的果醬一定是模仿他的口味。



突然，門鈴響了。

「誰啊？」

原來是淺淺。

他鞠了個躬，說：「這幾天我的店面裝修，一定吵到您了。」道歉的話說完，淺淺加了一句：「我的店明天